

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Véhicule Poste de santé de commande	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6399-12DE16/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 008
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6399-12DE16	<b>Date</b> 2012-04-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-901-59361	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp901.W6399-12DE16	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-05-02</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Martin, Erik	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp901
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3842 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

CETTE MODIFICATION **008** EST ÉMISE AFIN DE PUBLIER LES QUESTIONS ET RÉPONSES CONCERNANT LA DEMANDE DE PROPOSITION CI-MENTIONNÉE.

## **QUESTIONS ET RÉPONSES**

### **Question:**

Suite à la dernière modification en ce qui concerne l'AOTP (Ambulance Ontario Territoires Provinciales) et la réponse qu'il n'y a pas de certification globale requise. Est-ce que c'est également appliqué à d'autres demandes spécifiques en matière de certification telle que la suivante:

En particulier l'article 3.13.2 Système CVCA (chauffage ventilation et de climatisation d'air) de la carrosserie, section D - "Répondre aux exigences relatives aux systèmes CVCA des carrosseries d'ambulances de la norme provinciale de l'Ontario pour les ambulances terrestres et les véhicules d'intervention d'urgence".

Pour accomplir ces essais CVCA, cela exige ce qui suit: Pour répondre à la Loi pour ambulance terrestre, le véhicule doit être testé dans une cellule de test capable d'élever la température à +35 ° C et 30 ° C-température du thermomètre à sec et doit être certifié par un ingénieur professionnel enregistré. Cette procédure de test coûte des milliers de dollars, certains promoteurs peuvent ou non inclure cette base sur votre dernière modification.

### **Réponse:**

Nous voulons toujours garder la spécification 3.13.2 - Système CVCA de la carrosserie, section (d) dans nos exigences.

TOUT LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.